

ALACAK TEMLİK SÖZLEŞMESİ

TEMLİK EDEN: (İsim / Unvan)
(Adres,VKN/TCKN)

TEMLİK ALAN: TÜRKİYE EMLAK KATILIM
BANKASI A.Ş.

..... Şubesi (Adres,VKN)
(Bundan böyle "Emlak Katılım" olarak anılacaktır)

BORÇLU/LAR: (İsim / Unvan)
(Adres,VKN/TCKN)

TEMLİK BORÇLUSU: (İsim / Unvan)
(Adres,VKN/TCKN)

TEMLİK MİKTARI:

KREDİ BORCU: (Borçlu/lar'ın kredilerden
kaynaklanan her türlü doğmuş ve doğacak kredi
borçlarını ifade eder.)

Madde 1- Temlik Eden, Emlak Katılım'a olan
yukarıda belirtilen Kredi Borçları nedeniyle Temlik
Borçlusu nezdindeki doğmuş ve/veya doğacak
alacaklarının Temlik Miktarı kadar kısmını asli ve
fer'i bütün hakları ile birlikte Türk Borçlar Kanunu
183 ve devamı maddeleri gereğince,
kayıtsız/şartsız ve gayri kabil-i rücu olmak üzere
Emlak Katılım'a devir ve temlik ettiğini kabul,
beyan ve taahhüt eder.

Madde 2- Temlik Eden, temlik edilen alacağın
varlığını, borçlunun ödeme gücüne sahip
olduğunu ve borçlunun aczinden sorumlu
olduğunu kabul, beyan ve garanti eder.

Madde 3- Temlik Eden, Emlak Katılım'ın, temlik
edilen alacağı, doğrudan Temlik Borçlusu'ndan
veya havale edilecek bir makam, merci, Emlak
Katılım ve vezneden talep ve tahsil etmeye yetkili
olduğunu, işbu temliğin ifa yerine değil ifaya
yönelik olduğunu, bu nedenle sadece Emlak
Katılım'ın Temlik Borçlusu'ndan bir tahsilat
yapması halinde, yapmış olduğu tahsilat oranında
Borç'tan indirim yapabileceğini, bunun dışında
kredi Borçlarında herhangi bir azalma
olmayacağını beyan ve kabul eder.

Madde 4- Temlik Eden, Emlak Katılım'ın bu işle
ilgili olarak yapılan ödemeleri izleyebilmesi için
gerekli her türlü bilgi, belge, hesap ve kayıtları
takip etmeye ve incelemeye yetkili olduğunu,
ancak yapılan ödemelerin yeterliliği konusunda

AGREEMENT ON ASSIGNMENT OF CLAIMS

ASSIGNOR: (Name / Commercial Title)
(Address,Tax ID No/TR ID No)

ASSIGNEE: TÜRKİYE EMLAK KATILIM
BANKASI A.Ş.

..... Branch (Address, Tax ID No)
(hereinafter shall be referred to as "Emlak
Katılım")

DEBTOR/S: (Name / Commercial Title)
(Address,Tax ID No/TR ID No)

ASSIGNMENT DEBTOR: (Name / Commercial
Title) (Address,Tax ID No/TR ID No)

ASSIGNMENT AMOUNT:

CREDIT DEBT: (It refers to all kinds of credit
debts of the Debtor(s) arisen or to be arisen from
the loans.)

Article 1- The Assignor hereby accepts, declares
and undertakes to unconditionally and irrevocably
transfer and assign the Assignment Amount of its
receivables, arisen and/or to be arisen before the
Assignment Debtor due to the above-mentioned
Credit Debts payable to Emlak Katılım, together
with all its principal and accessory rights, to Emlak
Katılım in accordance with Article 183 et seq. of
the Turkish Code of Obligations.

Article 2- The Assignor hereby accepts, declares
and guarantees the existence of the assigned
receivable, that the debtor is solvent and he/she
is responsible for the debtor's insolvency.

Article 3- The Assignor declares and agrees that
Emlak Katılım is authorized to demand and collect
the assigned claim directly from the Assignment
Debtor or from an authority, Emlak Katılım and
cash desk to be transferred, that this assignment
is intended for but not instead of performance, and
therefore, only if Emlak Katılım makes a collection
from the Assignment Debtor, it may deduct such
amount from the Debt in proportion to the
collection made, and that there will be no
deduction from the Credit Debts.

Article 4- The Assignor hereby accepts and
declares that Emlak Katılım is authorized to
follow-up and examine all kinds of information,
documents, accounts and records ne



araştırma yapmaya mecbur olmadığını, temlik edilen alacakla ilgili tahsil işlemlerinin yürütülmesinden de sorumlu olmayacağını, temlik edilen alacağın tahsilini sağlamak için herhangi bir işlem yapmak, kanuni takibe geçmek gibi mecburiyetinin bulunmadığını ve vaki olabilecek her türlü gecikmelerden sorumlu tutulmayacağını, kabul ve beyan eder.

Madde 5- Temlik Eden, Emlak Katılım'ın temlik nedeniyle tahsil edeceği paraları mevzuatın belirlediği sınırlar dahilinde yukarıda belirtilen kredi Borçlardan dilediğine mahsup edebileceğini, temlik edilen alacağın tahsilinde Emlak Katılım'ın vizesine yatırıldığı veya hesaplarına intikal tarihini takip eden iş gününün valör tarihi olarak alınmasını, işbu temlik konusu alacak kısmen olsun Emlak Katılım tarafından tahsil edilmeden Emlak Katılım'a olan kredi borcunun Borçlu/lar tarafından ödenmiş olması halinde Emlak Katılım'ın Temlik Borçlusuna yapacağı yazılı bildirim ile temlik edilen alacağın ödendiği oranda Temlik Eden'e geri döneceğini, kabul, beyan ve taahhüt eder.

Madde 6- Bu sözleşme ile ilgili her türlü vergi, harç ve masraflar Temlik Eden tarafından ödenecektir.

Madde 7- Temlik Eden, işbu sözleşmede yazılı adresinin veya herhangi bir sebeple Emlak Katılım'a yazılı olarak bildirdiği adresinin veya gerçek kişi olması halinde Emlak Katılım'ın Kimlik Paylaşım Sistemi'nden alacağı güncel adresin, tacir olması halinde Ticaret Sicil'de kayıtlı son adresinin kanuni ikametgâh adresi olduğunu, adres değişikliklerini noter aracılığı ile bildirmediği sürece bu adreslere gönderilecek tebligatların kendisine yapılmış sayılacağını kabul eder.

Temlik Eden, Emlak Katılım tarafından yapılacak bildirimlerin, Sözleşmenin sonunda bildirmiş olduğu, e-mail adresine, faks numarasına, KEP adresine de yapılabileceğini, bu adreslere yapılacak bildirimlerin kendisine yapılmış sayılacağını, bu adreslerde meydana gelen değişiklikleri derhal ve imza karşılığı Emlak Katılım'a bildirmeyi, aksi halde eski adreslere yapılacak bildirimlerin kendisine ulaşmış kabul edileceğini ve bunun tüm hukuki sonuçlarına katlanacağını kabul, beyan ve taahhüt eder

Madde 8- İşbu sözleşmeden doğacak ihtilafların halinde, KEP adresinden göndermiş olduğu iletilerin Emlak Katılım bilgisayarına ulaşan hali dahil Emlak Katılım'ın tüm bilgisayar kayıtları,

Emlak Katılım to monitor the payments made in relation to this transaction but shall not be obliged to investigate the adequacy of the payments made, shall not be responsible for the execution of collection transactions related to the assigned claims, shall not be obliged to take any action or commence any legal proceedings to ensure the collection of the assigned claims and shall not be held responsible for any delays that may occur.

Article 5- The Assignor hereby agrees, declares and undertakes that Emlak Katılım may offset the amounts to be collected by Emlak Katılım due to the assignment against any of the above-mentioned credit debts within the limits set by the legislation, and that the business day following the date of deposit to Emlak Katılım's cash desk or transfer to its accounts shall be taken as the value date in the collection of the assigned claims, and in the event that the credit debt payable to Emlak Katılım is repaid by the Debtor(s) before the collection by Emlak Katılım of the claims/receivables subject to this assignment, whether in whole or in part, the assigned claims/receivables will be returned to the Assignor in proportion to the amount paid with a written notification made by Emlak Katılım to the Assignment Debtor.

Article 6- All taxes, duties and expenses related to this Agreement shall be paid by the Assignor.

Article 7- The Assignor hereby accepts that the address written in this Agreement or the address notified by him/her in writing to Emlak Katılım for any reason whatsoever or the current address to be obtained by Emlak Katılım from the Identity Sharing System, if the Assignor is a natural person, or the latest address registered in the Trade Registry, if the Assignor is a legal entity, shall be his/her the legal residence address and that the notifications to be made to these addresses shall be deemed to have been duly made to him/her unless any change of address is notified through a notary public.

The Assignor hereby accepts, declares and undertakes that the notifications to be made by Emlak Katılım may also be made to the e-mail address, fax number, REM address written at the bottom of the Agreement, that the notifications to be made to these addresses shall be deemed to have been duly made to him/her, that he/she shall notify Emlak Katılım immediately a



Emlak Katılım tarafından tutulmuş olan ses ve görüntü kayıtları, belgeler, mikrofilm, mikrofiş vs. Emlak Katılım'ın tüm kayıtları Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 193. maddesi anlamında kesin delil niteliğindedir.

Madde 9- İşbu Sözleşme, tarafların karşılıklı serbest iradeleri /rızaları ile yukarıdaki şartlarla tanzim ve imza edilmiş olup, işbu sözleşmenin uygulanması, yürütülmesi, yorumlanması, ifası ve uyuşmazlıkların çözümü Türk Hukukuna tabidir. Bu sözleşmeden doğacak uyuşmazlıkların çözümünde İstanbul Anadolu Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

Madde 10- İşbu temlikname kredi borçlarından kaynaklanan her türlü doğmuş ve doğacak kredi borçlarını kapsamaktadır.

Madde 11- İşbu temlikname ile Bankaya devir ve temlik edilen alacakların temlik miktarı kadar olan kısmı 'nin kurumumuz nezdindeki IBAN numaralı blokeli alacak temlikli hesabına gönderilecektir.

İşbu temliknamenin bir nüshasının da bilgi ve gereği için (Temlik Borçlusu Yazılacak) tebliğini talep ederiz.

Madde 12- İşbu Sözleşme'nin İngilizce versiyonu Taraflar nezdinde bilgilendirme amaçlı olup herhangi bir uyuşmazlık ve çelişki halinde Türkçe versiyonuna üstünlük tanınacak ve geçerli olacaktır.

TEMLİK EDEN :
Adres :

TEMLİK ALAN :
Adres :

signature of any changes in these addresses, otherwise the notifications to be made to these addresses shall be deemed to have been received by him/her and that he/she shall bear all legal consequences thereof.

Article 8- In the settlement of disputes arising out of this Agreement, all computer records of Emlak Katılım, including the messages sent from the REM address, audio and video recordings, documents, microfilm, microfiche, etc. kept by Emlak Katılım shall be conclusive evidence within the scope of Article 193 of the Code of Civil Procedure.

Article 9- This Agreement has been prepared and signed with the mutual free will/consent of the parties under the conditions set forth above and the implementation, execution, interpretation and performance of this Agreement and the settlement of disputes shall be governed by Turkish Law. Istanbul Anatolian Courts and Execution Offices shall have jurisdiction in the settlement of disputes arising from this Agreement.

Article 10- This letter of assignment covers all kinds of credit debts arisen and to be arisen from credit debts.

Article 11- The amount equal to the Assignment Amount of the claims/receivables transferred and assigned to the Bank with this assignment letter shall be sent directly to the blocked receivable assignment account of with IBAN No: at our Bank.

We request you to serve one copy of this assignment letter to (Assignment Debtor to be included) for the information and necessary action.

Article 12- The English version of this Agreement is for informational purposes before the Parties and in case of any dispute or contradiction, the Turkish version shall be valid and prevail.

ASSIGNOR :
Address :

ASSIGNEE :
Address :



(Noter onayı olmayan alacak temlik sözleşmesinde huzurda imza alan personel bilgileri doldurulmalıdır. Noter onayı yapılacak sözleşmelerde bu alan kaldırılmalıdır.)

(In case the Agreement on Assignment of Claims is not notarized, the details of the personnel before whom the Agreement is signed must be filled in. This section should be removed for Agreements to be notarized.)

** Bu kısım şube personeline doldurulacaktır.

** This part will be filled in by the branch staff.

İmzalar huzurumuzda alınmıştır/Signatures were affixed in our presence	İmza kontrolü tarafımda yapılmıştır. The signature was checked by me.
Sicil No/Reg. No: Sicil No/Reg. No:	Sicil No/Reg. No:
İmza/Signature: İmza/Signature:	İmza/Signature:

